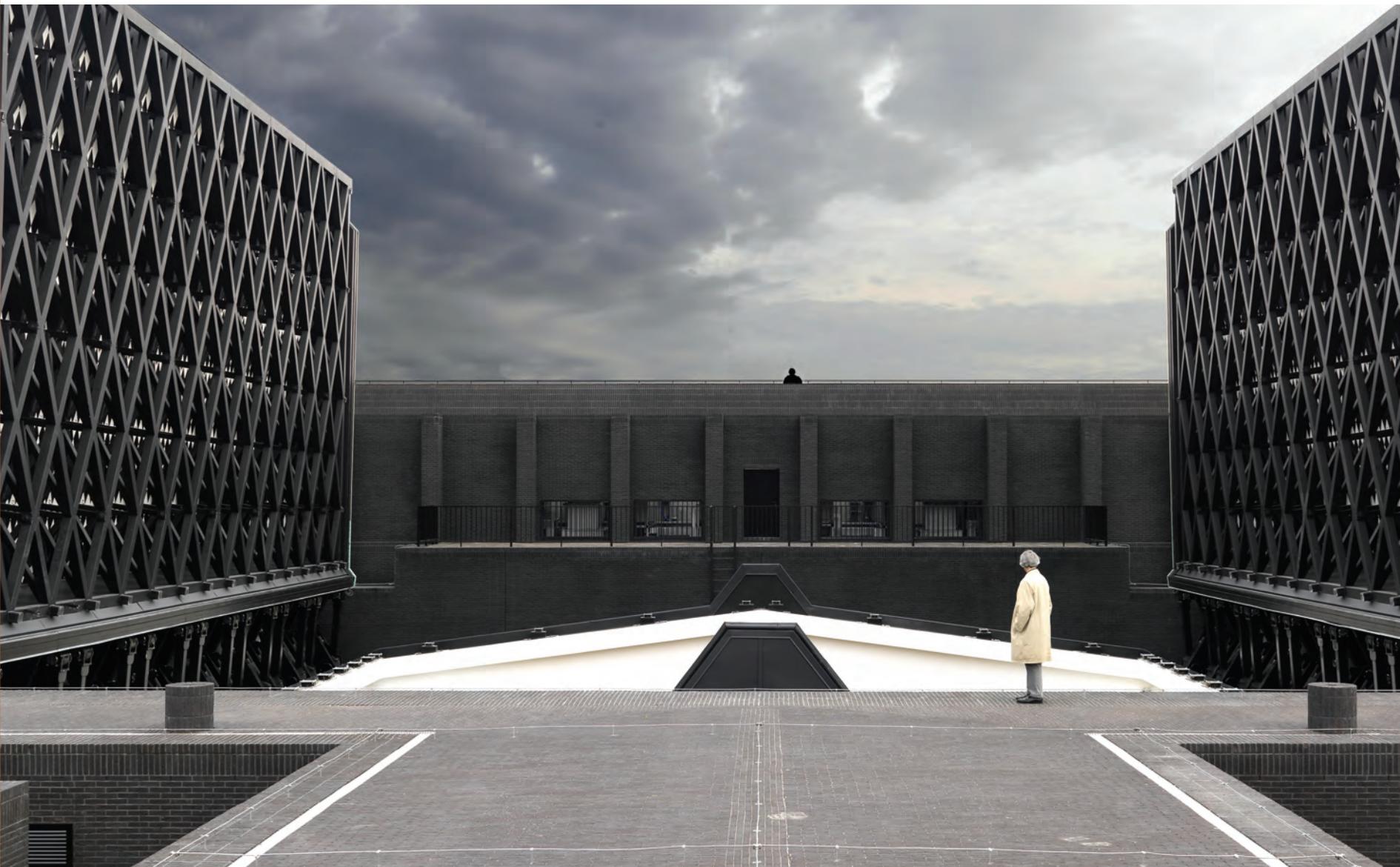


A&P

continuidad

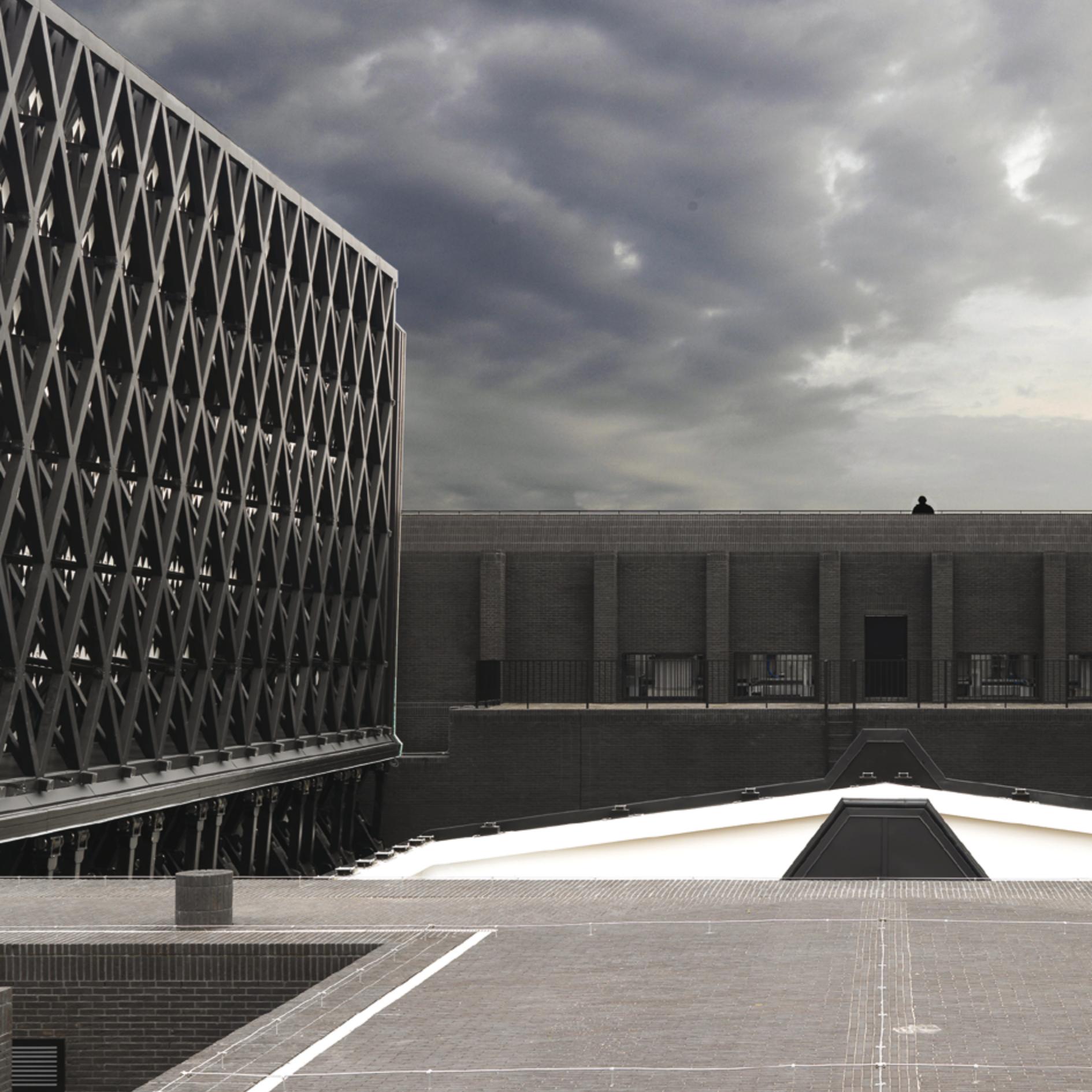
Publicación temática de arquitectura
FAPyD-UNR

ARQUITECTURA Y CIUDAD: PAISAJES



N.07/4 DICIEMBRE 2017

[E. VIOLET-LE-DUC / F. PITTLUGA] [B. IVELIC / M. BARRALE] [P. MANGADO / N. CAMPODONICO] [F. GIUSTA]
[F. SBARRA] [A. MOLINE Y R. DE GREGORIO] [S. PONTONI Y M. L. FERNÁNDEZ] [C. RAINERO] [P. VICENTE]
[B. ALBRECHT] [A. FERLENGA]





FAPyD
FACULTAD DE ARQUITECTURA, PLANIMETRÍA Y DISEÑO
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

N.074 2017
ISSN impresa 2362-6089
ISSN digital 2362-6097

revista

A&P

continuidad

Publicación semestral de Arquitectura
FAPyD-UNR



UNR Universidad
Nacional de Rosario



Imagen de tapa :
Vista desde la terraza
del techo con las "alas"
abiertas, cota +12.00
metros, Teatro Isabelino
Imagen cedida por el
Arq. F. Giusta

A&P Continuidad
Publicación semestral de arquitectura

Director A&P Continuidad
Dr. Arq. Gustavo Carabajal

Coordinación editorial
Arq. Ma. Claudina Blanc

Secretario de redacción
Arq. Pedro Aravena

Corrección editorial
Lic y Prof. en Letras Ma. Florencia Antequera

Traducciones
Prof. Patricia Allen

Diseño editorial
Lic. Catalina Daffuncho
Dirección de Comunicación FAPyD

Comité editorial
Arq. Ma. Claudina Blanc
Arq. Nicolás Campodonico
Dr. Arq. Gustavo Carabajal
Dr. Arq. Daniela Cattaneo
Dr. Arq. Jimena Cutruneo
(FAPyD-UNR)

Comité científico
Julio Arroyo (FADU-UNL. Arquisur Revista)
Renato Capozzi (FA-USN Federico II)
Fernando Diez (FA-UP. Revista SUMMA)
Manuel Fernández de Luco (FAPyD-UNR)
Héctor Floriani (CONICET. FAPyD-UNR)
Sergio Martín Blas (ETSAM-UPM)
Isabel Martínez de San Vicente (CONICET.
CURDIUR-FAPyD-UNR)
Mauro Marzo (IUAV)
Aníbal Moliné (FAPyD-UNR)
Jorge Nudelman (FADU-UDELAR)
Alberto Peñín (ETSAB-UPC. Revista Palimpsesto)
Ana María Rigotti (CONICET. CURDIUR-FAPyD-UNR)
Sergio Ruggeri (FADA-UNA)
Mario Sabugo (IAA-FADU-UBA)
Sandra Valdettaro (FCPyRI-UNR)
Federica Visconti (FA-USN Federico II)

Próximo número :

ARQUITECTURA Y MAESTROS: REVISITANDO A LE CORBUSIER
Julio 2018, Año V - N°8 / on paper / online

latindex



ISSN impresa 2362-6089
ISSN digital 2362-6097

A&P Continuidad fue reconocida como revista científica por el Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca (MIUR) de Italia, a través de las gestiones de la Sociedad Científica del Proyecto.

A&P Continuidad fue incorporada al directorio de revistas de ARLA (Asociación de Revistas Latinoamericanas de Arquitectura).

El contenido de los artículos publicados es de exclusiva responsabilidad de los autores; las ideas que allí se expresan no necesariamente coinciden con las del Comité Editorial.
Los editores de *A&P Continuidad* no son responsables legales por errores u omisiones que pudieran identificarse en los textos publicados.

Las imágenes que acompañan los textos han sido proporcionadas por los autores y se publican con la sola finalidad de documentación y estudio.

Los autores declaran la originalidad de sus trabajos a *A&P Continuidad*; la misma no asumirá responsabilidad alguna en aspectos vinculados a reclamos originados por derechos planteados por otras publicaciones. El material publicado puede ser reproducido total o parcialmente a condición de citar la fuente original.

Agradecemos a los docentes y alumnos del Taller de Fotografía Aplicada la imagen que cierra este número de *A&P Continuidad*.

Institución editora
Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño
Riobamba 220 bis | +54 341 4808531/35
2000 - Rosario, Santa Fe, Argentina

aypcontinuidad01@gmail.com
aypcontinuidad@fapyd.unr.edu.ar
www.fapyd.unr.edu.ar

Universidad Nacional de Rosario

Rector
Héctor Floriani

Vicerrector
Fabián Bicciré

**Facultad de Arquitectura,
Planeamiento y Diseño**

Decano
Adolfo del Rio

Vicedecana
Ana Valderrama

Secretario Académico
Sergio Bertozzi

Secretaría de Autoevaluación
Bibiana Ponzini

Secretario de Asuntos Estudiantiles
Damián Villar

Secretario de Extensión
Lautaro Dattilo

Secretaría de Postgrado
Jimena Cutruneo

Secretaría de Ciencia y Tecnología
Bibiana Cicutti

Secretario Financiero
Jorge Rasines

Secretaría Técnica
María Teresa Costamagna

Director General de Administración
Diego Furrer

ÍNDICE

Presentación

06 » 07
Gustavo Carabajal

Reflexiones de maestros

08 » 13

Historia de una casa

Eugène Viollet-Le-Duc
por Franca Pittaluga

Conversaciones

14 » 21

Maritorio, ciudad y arquitectura

Boris Ivelic por Marcelo Barrale

22 » 35

El tiempo como el gran material

Francisco Mangado por Nicolás Campodonico

Dossier temático

36 » 51

Imago urbis. Las formas del proyecto en el paisaje urbano

Fabián Giusta

52 » 59

El impacto de la religión y la cultura en la conservación del paisaje

Reflexiones en torno a una experiencia

Florencia Sbarra

60 » 69

Entre ostentación y ocultamiento

Anibal Moliné y Roberto De Gregorio

70 » 81

Procesos de reconversión urbana en Rosario

Silvina Pontoni y Ma. Laura Fernández

82 » 95

Paisaje de la producción agrícola de Rosario y su área metropolitana

Carolina Rainero

96 » 103

Meritócratas. Mirando hacia arriba

Pablo Vicente

Ensayos

104 » 113

Exportar el casco antiguo

Benno Albrecht
Introducción Gustavo Carabajal

114 » 127

Ciudad y memoria como herramientas del proyecto

Alberto Ferlenga

128 » 129

Normas para autores

Proyecto, belleza, construcción y verdad

por Gustavo Carabajal

Afrontar el proyecto de arquitectura teniendo como objetivo interrogarse y cuestionar los procedimientos y los modos capaces de manifestar una posible forma de belleza contemporánea, puede ser uno de los desafíos más estimulantes e ineludibles.

Sobre las cintas del escudo de la *Architectural Association* de Londres, encontramos la leyenda que recita el lema con la que se identifica a la institución: *Design with Beauty, Build in Truth*. Asignar a la *verdad* un lugar relevante en el manifiesto, expresa la importancia otorgada a la percepción de la *realidad* de la construcción como materia concreta del proyecto.

Ahora bien, la realidad induce a considerar con curiosidad algunas visiones contemporáneas que expresan poca confianza en un futuro que se presenta cada vez más gobernado por las nuevas tecnologías, las que según el periodista británico Charlie Brooker –creador de *Black Mirror*– “destruyen la vida”. Los capítulos de la serie propuesta por Brooker se inspiran en un documento elaborado por el Ministerio de Defensa británico según el cual: “nuestras vidas y el mundo en que vivimos va a cambiar en los próximos 30 años, con un impacto que nos involucrará a todos”.

Probablemente vivamos más tiempo y sabremos más. Para el año 2045, la población mundial crecerá en dos mil millones, con consecuencias de gran alcance sobre cómo y dónde vivimos.

Estos cambios demográficos podrían crear nuevas amenazas y oportunidades, con el envejecimiento de la población en muchos países desarrollados y el crecimiento de los jóvenes en algunos países en desarrollo.

Es probable que esto se combine con un número creciente de migrantes en todo el mundo donde estemos más conectados. En 2045 la desigualdad en general permanecerá, generando más pobreza e inseguridad en gran parte del mundo. Los gobiernos se verán sometidos a una gran presión para enfrentar los próximos desafíos, y si las expectativas de la sociedad no se pueden cumplir, pueden provocar disturbios o incluso violencia.

Más del 70% de la población mundial parece destinada a vivir en áreas urbanas en 2045. Si la urbanización se gestiona con éxito, podría estimular el crecimiento económico y crear una mejor calidad de vida. Mal manejada, las personas pueden vivir en barrios marginales, sin una infraestructura y servicios adecuados, por lo tanto, con la posibilidad del consiguiente aumento de las enfermedades transmisibles y la pobreza, lo que puede conducir a insurrecciones violentas”.

La perspectiva aparece poco alentadora: ¿qué espacio queda para hablar de calidad arquitectónica u ocuparnos de perseguir la belleza en nuestras obras? “Conseguir la *Venustas* tras el cumplimiento perfecto de la *Utilitas* y de la *Firmitas* es la mejor manera de conseguir hacer más felices a los hombres, que no es solo el fin de la Arquitectura sino



Construcción con elementos prefabricados de hormigón en cemento blanco, Centro parroquial e iglesia, Pescantina (2017) (Vr) Italia. Proyecto G.A.Carabajal con Nexus Associati. Foto: arq. R.Paoli.

también el de toda labor creadora”, afirmaba Alberto Campo Baeza en su *lectio*: “Buscar denodadamente la belleza”.

En un panorama tan complejo, fragmentado y articulado como el de nuestro tiempo, aún creemos que proyectar es investigar, buscar, probar, explorar y finalmente encontrar soluciones que no sean solo expresión de una voluntad individual. El desafío entonces, quizás, sea poder producir formas arquitectónicas que no sean solo autorreferenciales, solo expresión del sujeto. Al mismo tiempo, es de augurarse que no se disuelvan en una dimensión contemporánea indeferente e indeterminada de la ciudad-territorio, que su carácter sea reconocible, que funcione, que sea útil y que alcancen a materializar el efecto deseado.

Estas aspiraciones o expresiones de deseo deben apoyarse en las ineludibles condiciones que impone la contemporaneidad, por ejemplo: que los jóvenes proyectistas especulen y den respuestas frescas a una idea de *polifuncionalidad aggiornata*.

En este sentido, según Massimo Cacciari (2004: 74-75), la idea de un edificio polivalente expresa de manera más moderna la razón de ser de estructuras complejas. La mono-funcionalidad es un límite, un umbral que debe ser superado de forma creativa: “los políticos y los arquitectos deberían tratar de superar la mono-funcionalidad y pensar en edificios realmente polivalentes que deberían servir para varios propósitos, ser

capaces de adaptarse a diferentes funciones y tipos de usuarios. De esta manera, los nuevos edificios podrán estar al paso con la vida actual. Debemos superar la idea de una construcción rígida, pensada solo para una función específica”.

La idea de contemporaneidad a la que hacemos referencia, incluye el concepto de *multiplicidad* entendida –para decirlo con palabras también de Cacciari– como *varietas*: “en la ciudad entendida como territorio, nuestra idea de belleza asume la *varietas* como valor [...] Es imposible remontar la corriente y construir los monumentos de otro tiempo. La *varietas* puede ser una *varietas* que satisfaga. Alberti mismo, en la obra *De re aedificatoria*, dice: “lo clásico no es lo que piensan los anticuarios”. Clásico es también una variedad de formas, y la misma puede ser además *concinnitas*, un canto sinfónico (*cum cano: un cantar juntos*)”¹●

NOTAS

- 1 - Discurso de Académico Electo de la Real Académia de Bellas Artes de San Fernando, leído en el acto de su recepción pública el día 30 de Noviembre de 2014 en Madrid.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- CACCIARI, Massimo. 2004. *La città* (Rimini: Pazzini editore).



Facultad de Arquitectura,
Planeamiento y Diseño.



| UNR Universidad
Nacional de Rosario